

PERLAGE



Dom Research Centre is the R&D facility of DOM Ceramiche. The R&D team combines business culture, creativity, sensitivity to trends and design capability with strong technical competence and continuous updating, supported by the use of technologies and equipment of the latest generation. This union of technical know-how and creativity gives rise to superior quality materials, where aesthetic sophistication and modernity are accompanied by excellent technical qualities in the product, the series of accessories, and the service. Dom Research Centre est le centre de recherche et de développement de DOM Ceramiche. Quand le savoir de l'entreprise, la créativité, la réceptivité aux tendances et l'aptitude à la conception s'allient à une forte compétence technique et à une mise à jour permanente, renforcées par l'application de technologies et l'emploi d'équipements de la toute dernière génération. Cette conjonction de

Dom research centre è il centro ricerca e sviluppo di dom ceramiche. Cultura aziendale, creatività, sensibilità sui trend e capacità progettuale sono affiancate da una forte competenza tecnica e da un con-
giorna-
supportati
di tecnolo-
zature di
generazio-
connubio di
tinuo ag-
mento,
dall'impiego
e attrez-
ultima-
ne. Questo
tecnica e
creatività dà vita a materiali di altissimo livello, dove raffinatezza e modernità estetiche si accompagnano a qualità tecniche d'eccellenza, nel prodotto, nel corredo di accessori e nel servizio.

D O M
RESEARCH
CENTRE

technique et d'inventivité donne vie à des matériaux de très haut niveau, où raffinement et modernité esthétiques s'unissent à des qualités techniques d'excellence, dans le produit, dans le complément d'accessoires et au niveau du service. Dom Research Centre ist das Forschungs- und Entwicklungszentrum von DOM Ceramiche. Firmenkultur, Kreativität, Trend-Empfinden und Planungsfähigkeit werden von einer hochtechnischen Kompetenz und einer fortlaufenden Neubearbeitung begleitet, die durch die Verwendung von Technologien und Werkzeugen der neuesten Generation unterstützt werden. Diese Verbindung von Technik und Kreativität schafft Materialien auf höchster Ebene, wo ästhetische Feinheit und Modernität von außerordentlicher technischer Qualität im Produkt, in der Ausstattung der Zubehörteile und in der Dienstleistung begleitet werden.

Questo marchio contraddistingue i pavimenti e rivestimenti frutto della creatività e del know how tecnologico del Centro ricerche Dom. I prodotti di Dom Atelier sono innovativi e raffinati, anticipano e contribuiscono a dettare le tendenze del settore. In Dom Atelier, la ricerca viene spesso messa al servizio della natura, per dare vita a prodotti ispirati fortemente alle bellezze e alle risorse naturali del territorio Italiano. This mark identifies walls and floors embodying the creativity and technological know-how of the Dom Research Centre. Dom Atelier products are innovative and sophisticated, anticipating and influencing trends in building and interior design. Research conducted in the world of Dom Atelier regularly has nature as its focus, with the result that products are inspired strongly by the beauty and the natural resources of Italy. Cette marque indique les carrelages et revêtements fruits de la créativité et du savoir-



faire technologique du centre de recherches Dom. Les produits Dom Atelier sont innovants et raffinés, ils anticipent et contribuent à dessiner la tendance du secteur. Chez Dom Atelier, la recherche est souvent mise au service de la nature, et donne vie à des produits fortement inspirés par la beauté et les ressources naturelles du territoire italien. Diese Marke zeichnet die Fußböden und Wandverkleidungen aus, die das Ergebnis der Kreativität und des technologischen Know-hows des Forschungszentrums Dom sind. Die innovativen und erlesenen Erzeugnisse von Dom Atelier sind den Entwicklungen stets einen Schritt voraus und tragen dazu bei, die aktuellen Trends zu bestimmen. Bei Dom Atelier steht die Forschung oft im Dienste der Natur, und das Ziel ist, Produkte zu entwickeln, die durch die Schönheiten und Ressourcen der italienischen Natur inspiriert sind.





PERLAGE

SAUVIGNON



CHARDONNAY



SAUTERNES



VINTAGE



BARRIQUE



FUME'



PERLAGE



Perlage Sauvignon 24,8x99,8 9,9"x39,9" - 16,4x99,8 6,6"x39,9" - Stick 25x33 10"x13"





Perlage Sauvignon 24,8x99,8 9,9"x39,9" - 16,4x99,8 6,6"x39,9" - Stick 25x33 10"x13"



PERLAGE



Perlage Chardonnay 16,4x99,8 6,6"x39,9"





Perlage Vintage 16,4x99,8 6,6"x39,9"





Perlage Vintage 16,4x99,8 6,6"x39,9"





Perlage Barrique 24,8x99,8 9,9"x39,9"





Perlage Fumè 24,8x99,8 9,9"x39,9" - 16,4x99,8 6,6"x39,9"





DPR1610 **PERLAGE SAUVIGNON** 16,4x99,8 6,6"x39,9"

621/MQ
V3



DPR2510 **PERLAGE SAUVIGNON** 24,8x99,8 9,9"x39,9"

617/MQ
V3



DPRS10 **PERLAGE SAUVIGNON STICK** 536/PZ
25x33 10"x13"



DPR1620 **PERLAGE CHARDONNAY** 16,4x99,8 6,6"x39,9"

621/MQ
V3



DPR2520 **PERLAGE CHARDONNAY** 24,8x99,8 9,9"x39,9"

617/MQ
V3



DPRS20 **PERLAGE CHARDONNAY STICK** 536/PZ
25x33 10"x13"



DPR1680 **PERLAGE SAUTERNES** 16,4x99,8 6,6"x39,9"

621/MQ
V3



DPR2580 **PERLAGE SAUTERNES** 24,8x99,8 9,9"x39,9"

617/MQ
V3



DPRS80 **PERLAGE SAUTERNES STICK** 536/PZ
25x33 10"x13"



DPR1600 **PERLAGE VINTAGE** 16,4x99,8 6,6"x39,9"

621/MQ
V3



DPR2500 **PERLAGE VINTAGE** 24,8x99,8 9,9"x39,9"

617/MQ
V3



DPRS00 **PERLAGE VINTAGE STICK** 536/PZ
25x33 10"x13"



DPR1670 **PERLAGE BARRIQUE** 16,4x99,8 6,6"x39,9"

621/MQ

V3



DPR2570 **PERLAGE BARRIQUE** 24,8x99,8 9,9"x39,9"

617/MQ

V3



DPRS70 **PERLAGE BARRIQUE STICK**
25x33 10"x13"

536/PZ



DPR1640 **PERLAGE FUME'** 16,4x99,8 6,6"x39,9"

621/MQ

V3



DPR2540 **PERLAGE FUME'** 24,8x99,8 9,9"x39,9"

617/MQ

V3



DPRS40 **PERLAGE FUME' STICK**
25x33 10"x13"

536/PZ

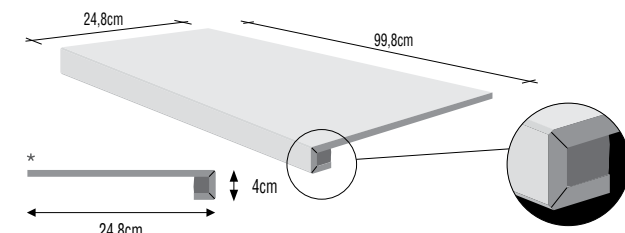
DPOT00 P-ONE TOZZ. STEEL 510/PZ
1,5x1,5 0,6"x0,6"

DPOL00 P-ONE LIST. STEEL 518/PZ
1,5x33,3 0,6"x13"

DBTL50S BETON LISTELLO STEEL 524/PZ
1,5x50,2 0,6"x20"

DXX00AL XL ANG. LIST. STEEL 510/PZ
1,5x1,5 0,6"x0,6"

DXX00L XL LISTELLO STEEL 524/PZ
1,5x50 0,6"x20"



DPR10S	PERLAGE SAUVIGNON SCALINO	24,8x99,8 9,8"x39,9"	785/PZ
DPR20S	PERLAGE CHARDONNAY SCALINO	24,8x99,8 9,8"x39,9"	
DPR80S	PERLAGE SAUTERNES SCALINO	24,8x99,8 9,8"x39,9"	
DPR70S	PERLAGE BARRIQUE SCALINO	24,8x99,8 9,8"x39,9"	
DPR40S	PERLAGE FUME' SCALINO	24,8x99,8 9,8"x39,9"	
DPR00S	PERLAGE VINTAGE SCALINO	24,8x99,8 9,8"x39,9"	

* Pezzo speciale venduto al pezzo con consegna di 30 giorni lavorativi
Special item sold by the piece with consignment after 30 work days
Pièce spéciale vendue à la pièce, livraison en 30 jours ouvrables
Stückweise verkaufte Formstück mit Lieferzeit von 30 Werktagen



DPRG10	PERLAGE SAUVIGNON COSTA TORO
DPRG20	PERLAGE CHARDONNAY COSTA TORO
DPRG80	PERLAGE SAUTERNES COSTA TORO
DPRG70	PERLAGE BARRIQUE COSTA TORO
DPRG40	PERLAGE FUME' COSTA TORO
DPRG00	PERLAGE VINTAGE COSTA TORO

4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	536/PZ
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	

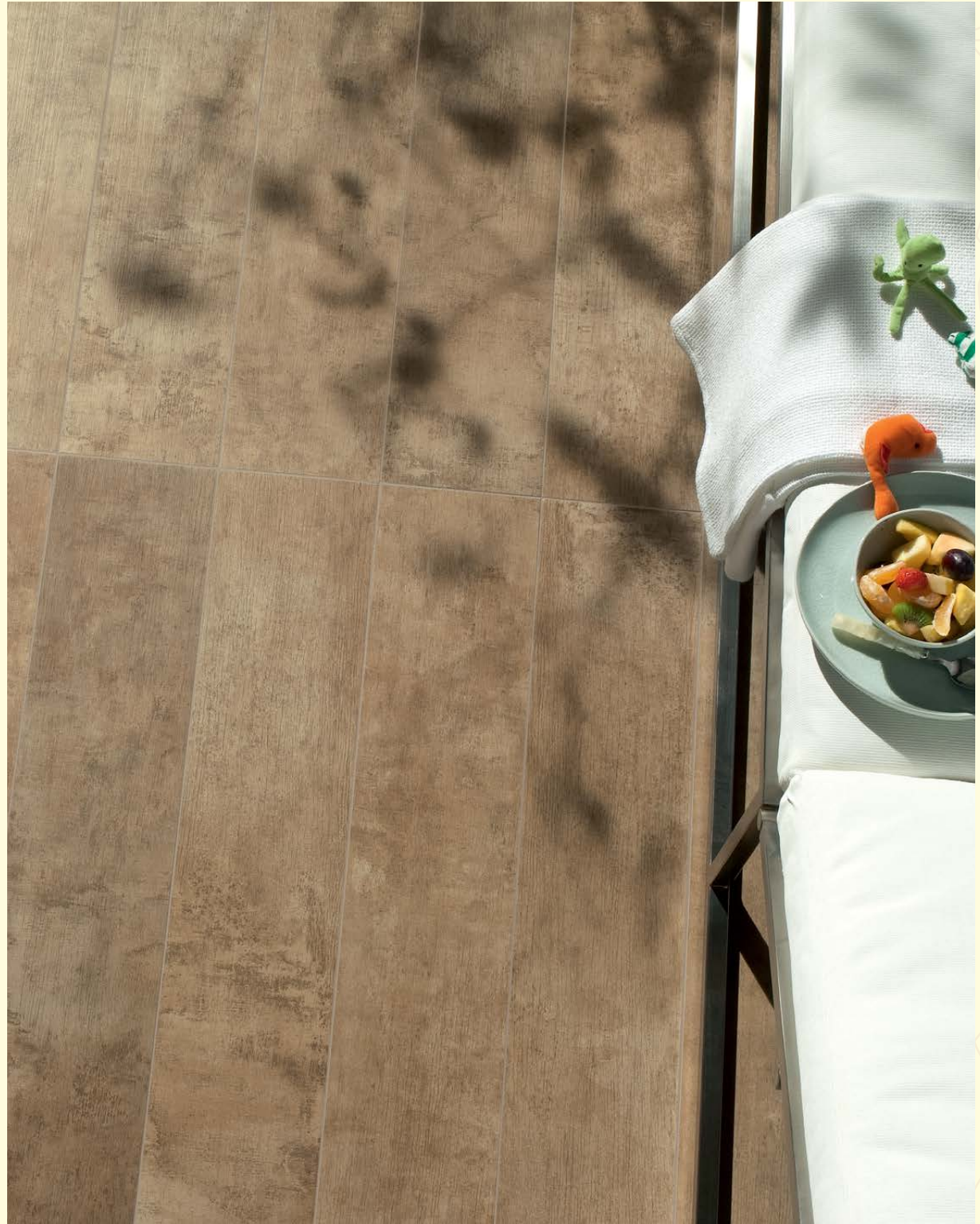


DPRA10	PERLAGE SAUVIGNON ANG. COSTA TORO
DPRA20	PERLAGE CHARDONNAY ANG. COSTA TORO
DPRA80	PERLAGE SAUTERNES ANG. COSTA TORO
DPRA70	PERLAGE BARRIQUE ANG. COSTA TORO
DPRA40	PERLAGE FUME' ANG. COSTA TORO
DPRA00	PERLAGE VINTAGE ANG. COSTA TORO

4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	536/PZ
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	
4x33,3 1 ³ / ₅ "x13"	



DPRB10	PERLAGE BATTISCOPA SAUVIGNON INTÉRIEURE	8x99,8 3 ¹ / ₈ "x39,9"	525/PZ
DPRB20	PERLAGE BATTISCOPA CHARDONNAY INTÉRIEURE	8x99,8 3 ¹ / ₈ "x39,9"	
DPRB80	PERLAGE BATTISCOPA SAUTERNES INTÉRIEURE	8x99,8 3 ¹ / ₈ "x39,9"	
DPRB70	PERLAGE BATTISCOPA BARRIQUE INTÉRIEURE	8x99,8 3 ¹ / ₈ "x39,9"	
DPRB40	PERLAGE BATTISCOPA FUME' INTÉRIEURE	8x99,8 3 ¹ / ₈ "x39,9"	
DPRB00	PERLAGE BATTISCOPA VINTAGE INTÉRIEURE	8x99,8 3 ¹ / ₈ "x39,9"	



Perlage Sauternes 16,4x99,8 6,6"x39,9"





Perlage Sauternes 24,8x99,8 9,9"x39,9" - Perlage Fumè 16,4x99,8 6,6"x39,9"



VERNICE RUVIDA

DPR1610E **PERLAGE SAUVIGNON** EXTÉRIEURE 16,4x99,8 6,6"x39,9"

625/MQ
V3

VERNICE RUVIDA

DPR1620E **PERLAGE CHARDONNAY** EXTÉRIEURE 16,4x99,8 6,6"x39,9"

625/MQ
V3

VERNICE RUVIDA

DPR1680E **PERLAGE SAUTERNES** EXTÉRIEURE 16,4x99,8 6,6"x39,9"

625/MQ
V3

VERNICE RUVIDA

DPR1600E **PERLAGE VINTAGE** EXTÉRIEURE 16,4x99,8 6,6"x39,9"

625/MQ
V3

VERNICE RUVIDA

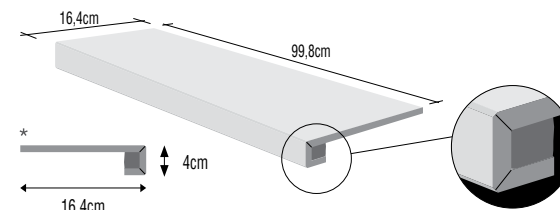
DPR1670E **PERLAGE BARRIQUE** EXTÉRIEURE 16,4x99,8 6,6"x39,9"

625/MQ
V3

VERNICE RUVIDA

DPR1640E **PERLAGE FUME'** EXTÉRIEURE 16,4x99,8 6,6"x39,9"

625/MQ
V3



* DPR10ES	PERLAGE SAUVIGNON SCALINO	16,4x99,8 6,6"x39,9"
DPR20ES	PERLAGE CHARDONNAY SCALINO	16,4x99,8 6,6"x39,9"
DPR80ES	PERLAGE SAUTERNES SCALINO	16,4x99,8 6,6"x39,9"
DPR70ES	PERLAGE BARRIQUE SCALINO	16,4x99,8 6,6"x39,9"
DPR40ES	PERLAGE FUME' SCALINO	16,4x99,8 6,6"x39,9"
DPR00ES	PERLAGE VINTAGE SCALINO	16,4x99,8 6,6"x39,9"

785/PZ

* Pezzo speciale venduto al pezzo con consegna di 30 giorni lavorativi
Special item sold by the piece with consignment after 30 work days
Pièce spéciale vendue à la pièce, livraison en 30 jours ouvrables
Stückweise verkaufte Formstück mit Lieferzeit von 30 Werktagen

CONSIGLI PER LA POSA

FUGA

Si consiglia di posare il prodotto rettificato con una fuga minima di 2 mm.

POSA A CORRERE

La posa a "correre" necessita una maggiore premura nelle fasi di livellaggio e accostamento dei singoli pezzi, per poter attenuare eventuali differenze di planarità. Sebbene inevitabili queste piccole differenze non compromettono un buon risultato finale: dunque è consigliato sfalsare i singoli pezzi di 15-20 cm massimo.

IMPORTANTE

La posa sfalsata al 50% non è consigliata. Trattandosi di materiali ceramici si suggeriscono le seguenti pose:

CONSEILS DE POSE

JOINT

La pose du produit rectifié est conseillée avec un joint minimum de 2 mm.

POSE A FOND PERDU

La pose à « fond perdu » nécessite une très grande attention dans les phases de nivellement et d'assemblage des différentes pièces, de manière à atténuer les différences éventuelles de planéité.

Ces petites différences sont inévitables, mais ne compromettent pas un bon résultat final: il faut donc décaler les différentes pièces de 15-20 cm maximum.

IMPORTANT

A pose décalée à 50% n'est pas recommandée. Pour les matériaux céramiques nous conseillons les poses suivantes:

FIXING ADVICE

JOINTS

It is advisable to fix ground tiles with joints at least 2 mm in width.

PARALLEL FIXING

To minimize differences in the flatness of the tiles, "parallel" fixing requires greater attention when the individual tiles are positioned and levelled.

Although these small differences are inevitable, they will not spoil a good final result: the individual tiles should thus be staggered 15-20 cm at most.

IMPORTANT

Please note that fixing in a 50% staggered configuration is not recommended. We suggest the following fixing configurations for these ceramic materials:

TIPPS ZUR VERLEGUNG

FUGE

Es empfiehlt sich, das geschliffene Produkt mit einer Fuge von mindestens 2 mm zu verlegen.

FORTLAUFENDE VERLEGUNG

Die fortlaufende Verlegung (eine Platte nach der anderen) erfordert mehr Sorgfalt beim Ebenen und Anlegen der einzelnen Teile, um eventuelle Ebenheitsunterschiede zu mindern.

Obwohl sie unvermeidlich sind, stellen diese kleinen Unterschiede keine Beeinträchtigung des guten Endergebnisses dar: Es ist deshalb ratsam, die einzelnen Teile um max. 15-20 cm zu versetzen.

WICHTING!

Die um 50% versetzte Verlegung nicht empfohlen ist. Da es sich um Keramikmaterial handelt, kann man die folgenden Verlegungen empfehlen:

CONSEJOS PARA LA COLOCACIÓN

JUNTA

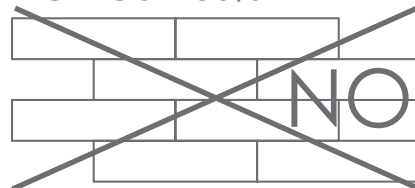
Se aconseja colocar el producto rectificado con una junta mínima de 2 mm.

COLOCACIÓN DESFASADA

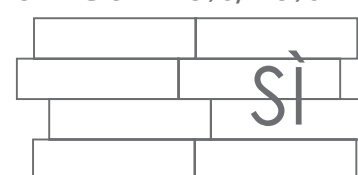
La colocación "desfasada" necesita un mayor cuidado en las fases de nivelación y arrime de las diferentes piezas, para poder así atenuar eventuales diferencias de planaridad. Si bien sean inevitables, estas pequeñas diferencias no comprometen un buen resultado final: por lo tanto se aconseja desfasar las distintas piezas 15-20 cm como máximo.

IMPORTANTE - Se desaconseja la colocación escalonada al 50%. Tratándose de materiales cerámicos se sugieren las siguientes colocaciones:

NO POSA 50%

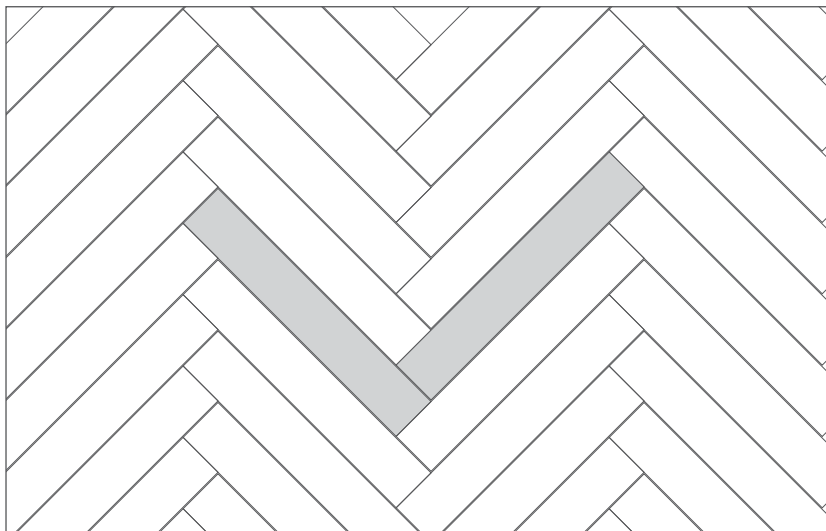


SÌ POSA 10%/20%

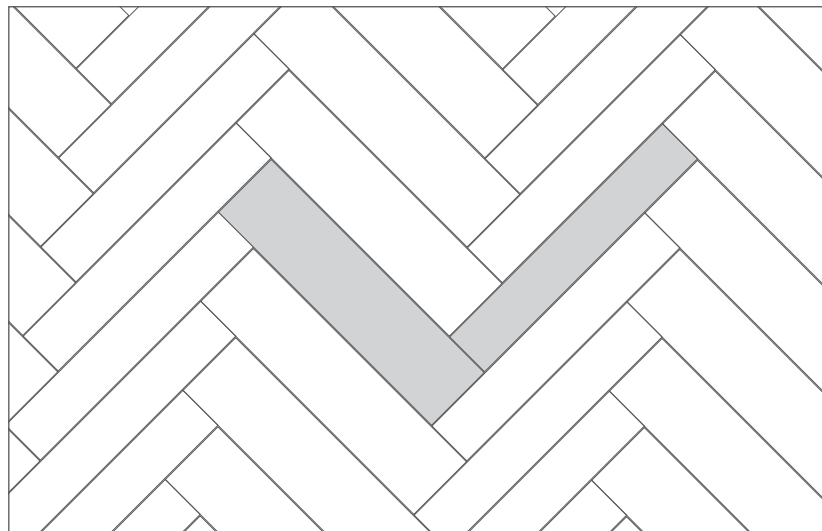


SOLUZIONI DI POSA

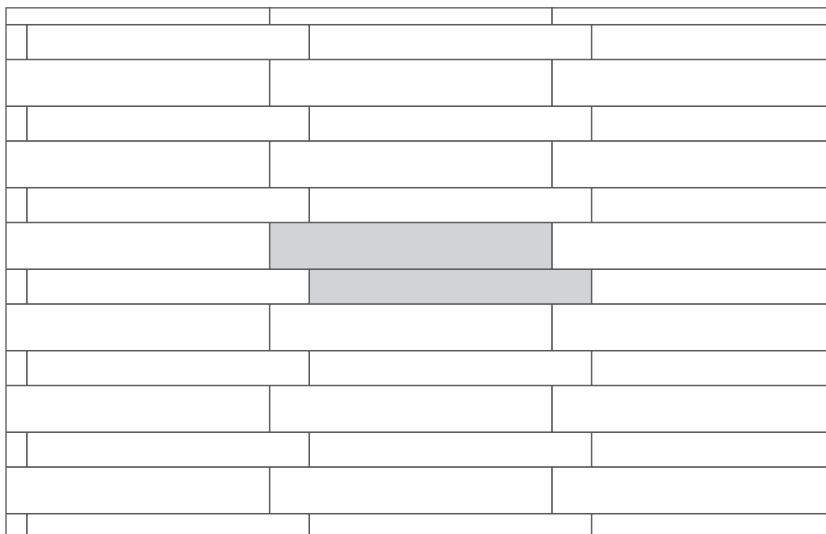
LAYING SOLUTION / SOLUTION DE POSE / VERLEGELÖSUNGEN / SOLUCIONES DE APLICACIÓN MULTIFORMATO



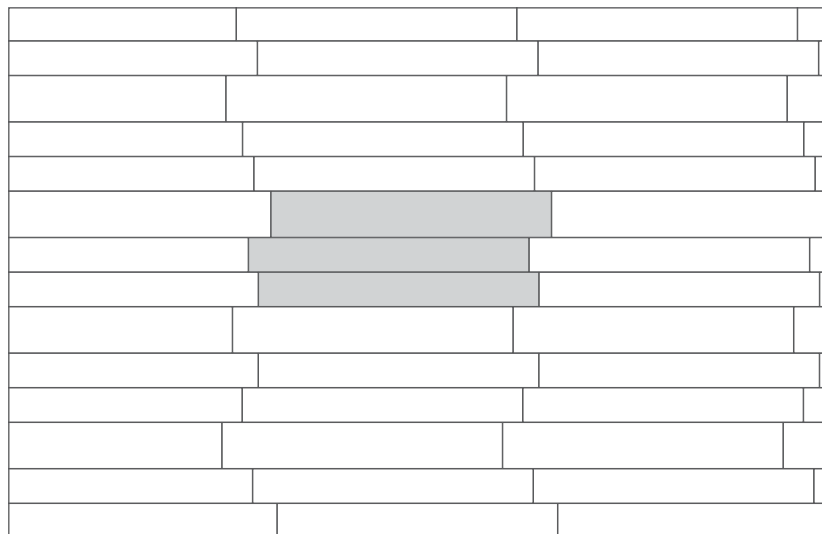
24,8x99,8 - 9,9"x39,9" 100% per mq
 16,4x99,8 - 6 1/2"x39,9" 100% per mq
 12,3x99,8 - 4,9"x39,9" 100% per mq



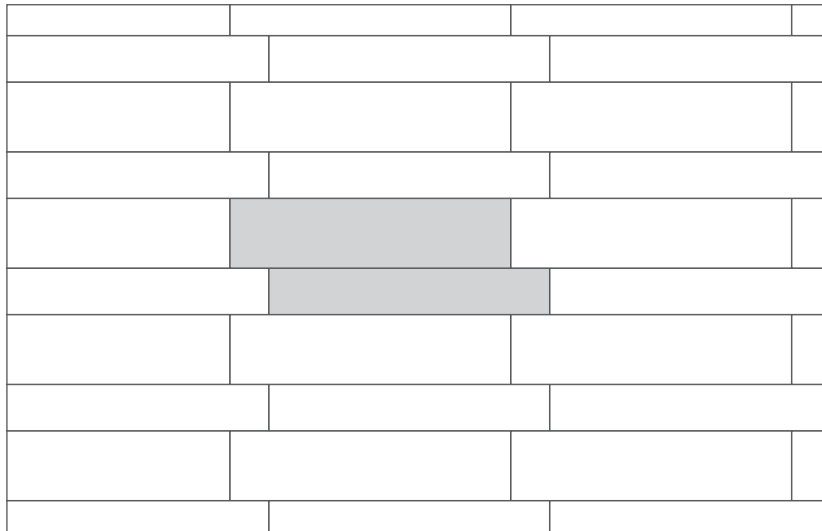
24,8x99,8 - 9,9"x39,9" 60,05% per mq
 16,4x99,8 - 6 1/2"x39,9" 39,95% per mq



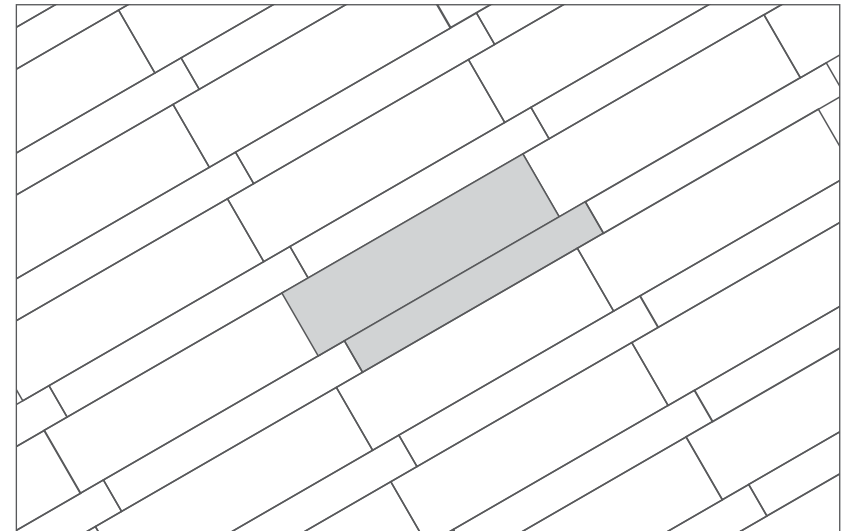
16,4x99,8 - 6,6"x39,9" 57,30% per mq
 12,3x99,8 - 4,9"x39,9" 42,70% per mq



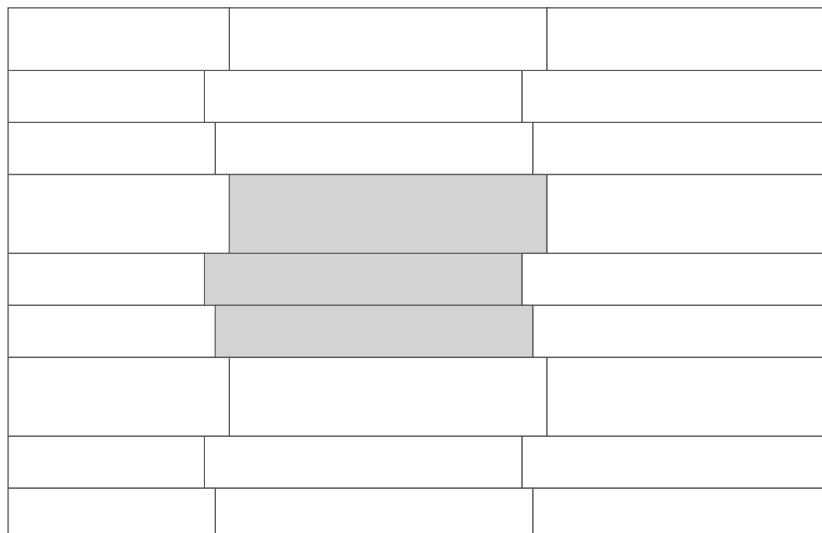
24,8x99,8 - 20"x40" 43,10% per mq
 16,4x99,8 - 10"x40" 56,90% per mq
 16,4x99,8 - 6,6"x39,9" 40,15% per mq
 12,3x99,8 - 4,9"x39,9" 59,85% per mq



24,8x99,8 - 9,9"x39,9" 60,05% per mq
16,4x99,8 - 6,6"x39,9" 39,95% per mq



24,8x99,8 - 9,9"x39,9" 66,66% per mq
12,3x99,8 - 4,9"x39,9" 33,34% per mq



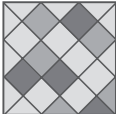
24,8x99,8 - 9,9"x39,9" 43,06% per mq
16,4x99,8 - 6 1/2"x39,9" 56,94% per mq

PERLAGE INTÉRIEURE

PERLAGE EXTÉRIEURE

Dati tecnici secondo norme: Technical data conform to: Caractéristiques techniques d'après normes: Technische Daten nach den Normen:				EN14411: 2003 Appendice: G Gruppo B _{1a} GL			
	Caratteristiche tecniche Technical data Caractéristiques techniques Technische Daten	Norme Norms Normes Norm	Valori Value Valeur Wert		Caratteristiche tecniche Technical data Caractéristiques techniques Technische Daten	Norme Norms Normes Norm	Valori Value Valeur Wert
	Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Resistance à l'abrasion Abrasionswiderstandigkeit	ISO 10545-7	PEI V			ISO 10545-7	PEI V
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorbtion d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545-3	≥ 0,5%			ISO 10545-3	≥ 0,5%
	Resistenza alla flessione Breaking modulus Résistance à la flexion Biegefestigkeit	ISO 10545-4	≥ 40÷55 N/mm²			ISO 10545-4	≥ 40÷55 N/mm²
	Durezza Mohs Mohs hardness Dureté Mohs Haerte Mohs	EN101	7			EN101	8
	Resistenza all'attacco acido e basico Glaze resistance to acid and alkaline attack Resistance aux acides et aux bases Saeure-und laugenfestigkeit	ISO 10545-13	Resiste Resists Resiste Bestanding			ISO 10545-13	Resiste Resists Resiste Bestanding
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenfestigkeit	ISO 10545-14	Totale Complete Totale Absolut			ISO 10545-14	Totale Complete Totale Absolut
	Resistenza al gelo Resistance to frost Résistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545-12	Non gelive Frost proof Ingélif Frostsicher			ISO 10545-12	Non gelive Frost proof Ingélif Frostsicher
	Spessore Thickness Eaisseur Stärke	EN 98	12			EN 98	12
	Scivolamento B.C.R.A. Slipperiness B.C.R.A. Degré de glissement B.C.R.A. Rutschhemmung B.C.R.A.	TORTUS	WET > 0,42 DRY > 0,68			TORTUS	WET > 1,04 DRY > 0,86
						ASTM C1028	WET > 0,84 DRY > 0,93
						DIN 51130	R10
						DIN 51097	C

Grado di stonalizzazione
Degree of shading
Niveaux de dénuançage
Schattierungsgrad



V3
ALTA STONALIZZAZIONE
High degree
Dénuançage fort
Hoher grad

FORMATO size format	Pz./SCATOLA pieces/box pieces/boîte	Mq./SCATOLA sqm/box mq/boîte	Kg./SCATOLA Kg/box Kg/boîte	SCATOLA/PALLET boxes/pallet boîtes/palette	Mq./PALLET sqm/pallet mq/pallet	Kg./PALLET Kg/pallet Kg/pallet	SPESSORE Thickness Epaisseurs
24,8x99,8 / 9,9"x39,9"	4	1,000	26,00	40	40,00	1.055	10
16,4x99,8 / 6,6"x39,9"	6	0,980	25,50	42	41,16	1.086	10
16,4x99,8 / 6,6"x39,9" extérieure	6	0,980	25,50	42	41,16	1.086	10
25x33,3 / 10"x13" stick	3	-	-	-	-	-	-
1,5x50,2 / 0,6"x20" listello steel	2	-	-	-	-	-	-
1,5x33,3 / 0,6"x13" listello steel	3	-	-	-	-	-	-
1,5x1,5 / 0,6"x0,6" tozzetto steel	4	-	-	-	-	-	-
1,5x50 / 0,6"x20" list. steel	2	-	-	-	-	-	-
1,5x1,5 / 0,6"x0,6" ang. list. steel	4	-	-	-	-	-	-
4x33,3 / 13/5"x13" costa toro	2	-	-	-	-	-	-
4x33,3 / 13/5"x13" ang. costa toro	2	-	-	-	-	-	-
4x33,3 / 13/5"x13" scalino	1	-	-	-	-	-	-
8x99,8 / 31/8"x39,9" battiscopa	6	-	-	-	-	-	-



art director/progetto grafico
ARCHILINEA
ufficio marketing
DOM CERAMICHE

stampa
ARTISTICA GRAFICA

stampato
GENNAIO 2012

